

# BIÊN BẢN GHI NHỚ

GIỮA

TRƯỜNG CAO ĐẲNG DẠY NGHỀ - TỈNH CHĂM PA SẮC, LÀO

VÀ

TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG - TỈNH KHÁNH HÒA, VIỆT NAM

- Căn cứ thỏa thuận về hợp tác kinh tế, văn hóa, khoa học, kỹ thuật giữa Chính phủ nước CHDCND Lào và Chính phủ nước CHXHCN Việt Nam ký ngày 04 tháng 01 năm 2010 tại thủ đô Viêng Chăn, nước CHDCND Lào;
- Căn cứ Biên bản ghi nhớ giữa đoàn đại biểu tỉnh Chăm pa sắc; Lào và đoàn đại biểu tỉnh Khánh Hòa; Việt Nam trong ngày 23 tháng 2 năm 2011;

Nhằm tăng cường truyền thống quan hệ đoàn kết hữu nghị đặc biệt và sự hợp tác toàn diện giữa hai nước Lào – Việt Nam nói chung và chương trình hợp tác giữa, tỉnh Chăm pa sắc và tỉnh Khánh Hòa nói riêng; Trường Cao Đẳng dạy nghề và trường Đại học Nha Trang mong muốn làm việc cùng nhau để mở rộng hợp tác và trao đổi học thuật trong các lĩnh vực hai bên cùng quan tâm bao gồm:

## I. MỤC TIÊU CỦA CÁC BÊN

- 1) Trao đổi cán bộ và sinh viên;
- 2) Đào tạo đại học, và sau đại học;
- 3) Nghiên cứu và tư vấn;
- 4) Hỗ trợ phát triển nhân lực, giáo viên;
- 5) Tham gia và tổ chức các cuộc hội thảo, hội nghị học thuật;
- 6) Các hoạt động khác khi hai bên cùng thống nhất.

## II. THỜI HẠN VÀ CHẤM DỨT

- 1) Bản ghi nhớ này có hiệu lực 5 năm kể từ ngày ký và có thể kéo dài khi có sự đồng ý của các bên.
- 2) Nếu một trong hai bên muốn chấm dứt Bản ghi nhớ này phải thông báo cho phía bên kia bằng văn bản trước 30 ngày.

Làm tại Nha Trang, ngày 25 tháng 9 năm 2013

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG**

**TRƯỜNG CAO ĐẲNG DẠY NGHỀ**

(Đã ký)

(Đã ký)

**Hoàng Hoa Hồng**  
Phó Hiệu trưởng

**Boua khay SOU PHA ONE**  
Hiệu trưởng